

Anyway

HAWORTH®



by dyes®

VOUS N'AUREZ PLUS A CHOISIR  
ENTRE ESTHETIQUE ET FONCTIONNALITE

YOU NO LONGER HAVE TO CHOOSE  
BETWEEN AESTHETICS AND FUNCTIONALITY





03

## ANYWAY

Entrez dans l'univers ANYWAY. Le mobilier de bureau s'affirme bien au-delà de son propre espace. Il en contourne les limites pour le moduler à votre convenance.

Avec ANYWAY, vos désirs sont des ordres : Esthétisme ? Fonctionnalité ? Flexibilité ? Ergonomie ? ANYWAY s'adapte en toute convivialité au rythme et à l'expression de vos projets. "ANYWHERE, ANYTIME".

Parce qu'il n'y a pas que le travail dans la vie de bureau, le design épuré d'ANYWAY signe l'ère de la modernité et symbolise votre nouvel état d'esprit : concilier évolution de l'entreprise et art de vivre, pour que vous n'ayez plus à choisir entre esthétique et fonctionnalité.

Enter the ANYWAY universe. Office furniture that stands out well beyond its own space. It bypasses the limits of space and adjusts them to exactly fit your needs.

With ANYWAY, your wish is a command: Aesthetics? Functionality? Flexibility? Ergonomics? ANYWAY adapts easily and at the rhythm of your projects. "ANYWHERE, ANYTIME". There's more than just Work... in the Office. The refined design of ANYWAY marks the era of modernity and symbolises your new state of mind : reconciling the evolution of the company with an art de vivre, so that you no longer have to choose between aesthetics and functionality.

04

CONVIVIALITY

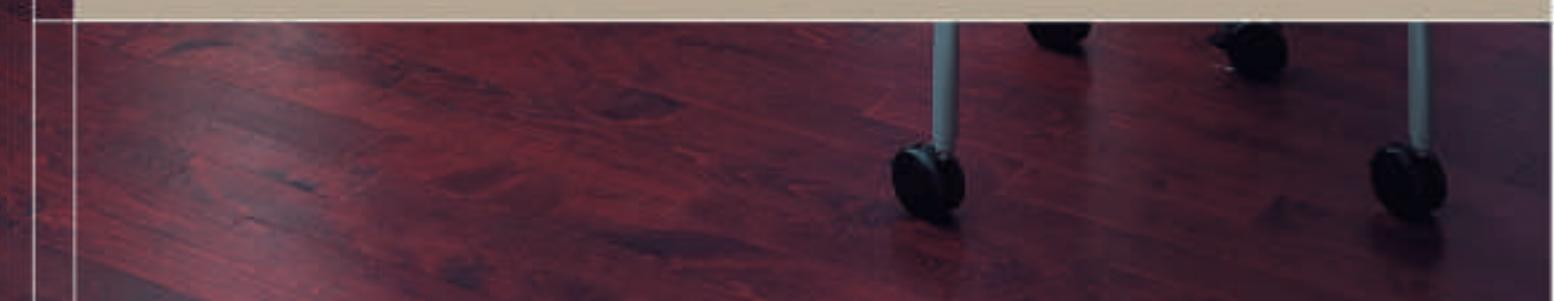
CONVIVIALITE





Anyway vous invite à découvrir un cadre de travail où il fait si bon vivre. Appréciez un mobilier résolument moderne et fonctionnel, déclinable selon vos projets. Option fixe ou mobile pour une réflexion individuelle ou un travail d'équipe. Anyway est d'abord conçu pour réveiller votre potentiel et stimuler votre créativité. Parce que l'imagination est intemporelle, Anyway s'inscrit dans la pérennité.

Anyway invites you to discover a new working environment that is a joy to work in. You will appreciate this modern and functional office furniture, which can be configured to meet your exact requirements. You can choose between the fixed or mobile versions for either isolated work or team sessions. Anyway has been specially designed to bring your potential to light and stimulate your creativity. Anyway, like your imagination, is timeless.





06



# 07



En bureaux individuels ou groupés, Anyway vous offre à la carte un large éventail de configurations. Vous exigez tout à la seconde ? Le temps de faire le point sur vos contraintes, Anyway se profile déjà.

Whether for individual or open plan offices, the Anyway range offers you a large choice of configurations. Do you want everything at once ? Take the time to consider exactly what you need, the Anyway range really makes its mark.

FLEXIBILITY  
FLEXIBILITÉ



The Anyway range, extremely flexible, can easily be divided into 4 to meet your specific needs. Discover fixed or modular solutions that allow you to reinvent space and create the working universe that exactly matches your image. Designed to effortlessly match your requirements, the Anyway range offers you concrete solutions that integrate perfectly with your information system. With Anyway, the technological revolution is at your fingertips!

08





Si flexible face à vos exigences, la gamme Anyway n'hésite pas à se mettre en 4 pour répondre à vos impératifs. Découvrez des solutions modulaires fixes ou mobiles pour réinventer l'espace et créer divers univers de travail, à votre image. Soucieuse d'anticiper harmonieusement vos besoins, la gamme Anyway vous propose des solutions concrètes pour une parfaite intégration de votre informatique. Avec Anyway, la révolution technologique est entre vos mains !



09

HARMONIE

HARMONY



10

Whether used as a reception desk or as modules of 2, 3 or 4 desks for face to face communications, Anyway preserves a unity of style in all of its configurations. The aesthetic style of the Anyway range is expressed in a wide choice of finishes that meet your demands for perfectionism. Discover how private screens can optimise your concentration.



En poste d'accueil ou module de 2, 3, 4 bureaux pour une communication de proximité, Anyway présente une unité de style dans tous les cas de figure. La fibre esthétique d'Anyway s'exprime dans un choix élaboré de finitions dignes de votre perfectionnisme. Découvrez tout le privilège d'écrans privatifs pour une concentration optimale.

11

IMAGE IMAGE





Vous en rêvez. Anyway Executive concrétise votre ambition. Un cadre de travail qui reflète élégamment votre statut. Votre management s'épanouit dans un environnement à sa mesure. Enfin un mobilier qui réalise toute la dimension de votre talent.

Anyway Executive has been designed not only to fulfil your dreams and ambitions, but to provide a working environment that also reflects your status. Your management style will blossom forth in surroundings that reflect its style. At last, office furniture that reflects the range of your talents.

13

LIBRE EXCHANGES

# LIBRE ECHANGE

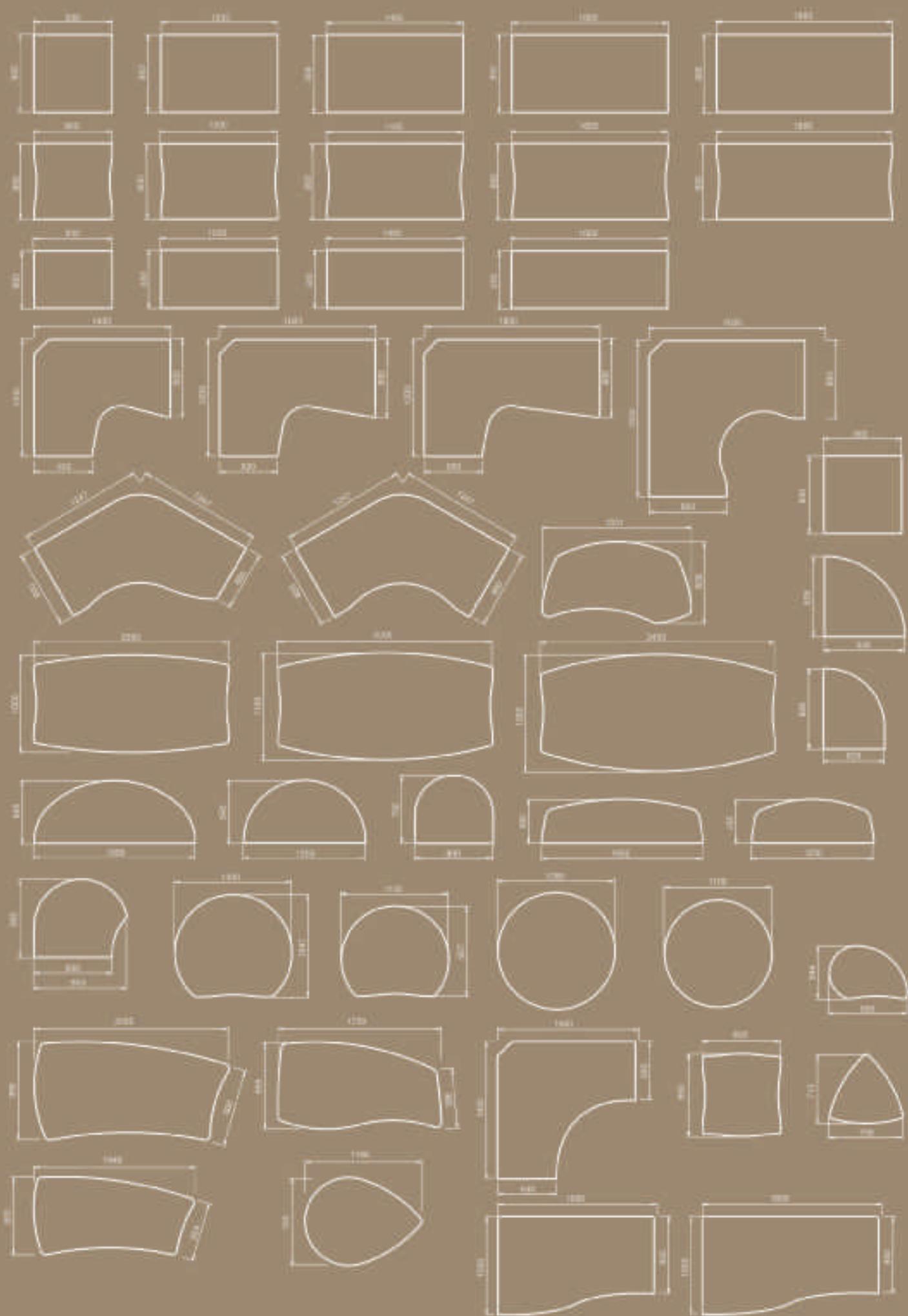


Avec Anyway, les grands esprits se rencontrent. Quel que soit l'objectif de votre réunion, Anyway a imaginé les configurations idéales pour une plus grande liberté d'expression et d'échanges. De l'assemblée plénière à la réunion de formation, du brainstorming à la salle de conférence, avec Anyway, jamais meeting n'a été si fièrement affirmé.

With the Anyway range, great thoughts can get together. Whatever the purpose of your meeting, Anyway has the ideal configuration to encourage free expression and an exchange of ideas. From plenary assemblies to training meetings, from brainstorming sessions to conference rooms, with the Anyway range, meetings have never been so proudly affirmed.

14





**art.collection®**  
**castelli®**  
**comforto®**  
**dyes®**

**Benelux**

Haworth Benelux B.V.  
Archimedesbann 2  
3439 ME Nieuwegein  
Netherlands  
Tel. +31 30 287 70 60  
Fax +31 30 287 70 69

**Hungary**

Haworth Hungary Kft.  
Alkotás Point Building  
Alkotás út 50  
1123 Budapest  
Hungary  
Tel. +36 1 201 40 10  
Fax +36 1 201 19 95

**Spain**

Haworth Spain Ltd.  
C/Salvaterra 5  
1a planta  
28034 Madrid  
Spain  
Tel. +34 91 3980 480  
Fax +34 91 3980 481

**Czech Republic**

Haworth Czech  
The Park  
Building 6  
V Parku 2316/12  
148 00 Praha 4 – Chodov  
Czech Republic

**Ireland**

Haworth Ireland  
8/89 Furze Toad  
Sandyford Industrial Estate  
Dublin 18  
Ireland  
Tel. +353 1 295 9355  
Fax +353 1 295 9366

**Switzerland**

Haworth Schweiz AG  
Badstrasse 5  
Postfach 54  
5737 Menziken  
Switzerland  
Tel. +41 62 765 51 51  
Fax +41 62 765 51 52

**France**

Haworth S.A.S.  
166, rue du Faubourg Saint-Honoré  
75008 France  
Tel. +33 1 4564 4500  
Fax +33 1 4564 4545

**Italy**

Haworth S.p.A.  
Via Einstein, 63  
40017 San Giovanni in Persiceto  
Bologna  
Italy  
Tel. +39 051 820111  
Fax +39 051 826987

**United Kingdom**

Haworth UK Limited  
Cannon Court  
Brewhouse Yard  
St. John Street  
Clerkenwell  
London EC1V 4JQ – U.K.  
Tel. +44 20 74 90 13 60  
Fax +44 20 74 90 15 13

**Germany**

Haworth GmbH  
Communication Center  
Am Dlensterbahnhof 6  
31848 Bad Münder  
Germany  
Tel. +49 5042 501 0  
Fax +49 5042 501 200

**Portugal**

Haworth Portugal S.A.  
Estrada Consiglieri Pedroso, 68  
Apartado 15  
2746-955 Queluz  
Portugal  
Tel. +351 214 345 000  
Fax +351 214 345 050

**USA**

Haworth Inc  
One Haworth Center  
Holland MI 49423-9576  
USA  
Tel. +1 616 393 3000  
Fax +1 616 393 1570